



Public Service Commission, West Bengal
161A, S. P. Mukherjee Road, Kolkata-700026
Advertisement No. 09/2023

Online applications are hereby invited from Indian Citizens and others declared eligible by Government of India for recruitment to the under mentioned posts which are permanent.

N.B.: ABILITY TO READ, WRITE AND SPEAK IN BENGALI IS AN ESSENTIAL REQUIREMENT BUT SUCH KNOWLEDGE IS NOT MANDATORY FOR CANDIDATES WHOSE MOTHER TONGUE IS NEPALI, UNLESS SPECIFICALLY MENTIONED. SUCH ABILITY WILL BE TESTED AT THE TIME OF INTERVIEW. CANDIDATURE OF THE CANDIDATES WITH AVERAGE AND/POOR PERFORMANCE IN THE KNOWLEDGE OF BENGALI TEST SHALL BE LIABLE TO BE CANCELLED.

1.

NAME OF THE POST	ASSISTANT TRANSLATOR (BENGALI)			
SERVICE/ CADRE	-			
DEPARTMENT	LAW DEPARTMENT, GOVT. OF WEST BENGAL			
DIRECTORATE	-			
PAY:	LEVEL-10 OF PAY MATRIX (Rs.32,100/- - Rs.82,900/-) AS PER WBS(ROPA)RULES,2019			
VACANCIES	10 (TEN)			
RESERVATION	SC	OBC-A (NON CREAMY LAYER)	OBC-B (NON CREAMY LAYER)	PwBD
	03	01	01	01*(UR)
	N.B.: RESERVATION OF VACANCIES IS SHOWN AS REPORTED BY THE GOVERNMENT.			
	* Out of 5 (five) vacancies in UR, 1(One) vacancy is reserved for Blindness or Low Vision in terms of Labour Department Notification No. Labr/280/Emp/EMP/1M-2/16 dated 08.07.2019			
QUALIFICATIONS Essential:	(a) A second class Master's or Honours degree in English or in Bengali of a UGC recognized University. (b) Ability to make translation from English into Bengali.			
QUALIFICATIONS Desirable:	A degree in Law of a UGC recognized University.			
AGE:	Not more than 39 years on 01.01.2023. Departmental candidates are eligible for relaxation of age up to maximum 5 years. The upper age limit shall be relaxable by completed years for which they have rendered service subject to a maximum of 5 (five) years. Age will be relaxable for the candidates belonging to reserved categories as per rules of the Government of West Bengal.			

2.

NAME OF THE POST	ASSISTANT TRANSLATOR (NEPALI)			
SERVICE/ CADRE	-			
DEPARTMENT	LAW DEPARTMENT, GOVT. OF WEST BENGAL			
DIRECTORATE	-			
PAY:	LEVEL-10 OF PAY MATRIX (Rs.32,100/- - Rs.82,900/-) AS PER WBS(ROPA)RULES,2019			
VACANCIES	02 (TWO) (1 RESERVED FOR SC)			
	N.B.: RESERVATION OF VACANCIES IS SHOWN AS REPORTED BY THE GOVERNMENT.			
QUALIFICATIONS Essential:	(a) A second class Master's or Honours degree in Nepali of a UGC recognized University. (b) Ability to make translation from English into Nepali.			
QUALIFICATIONS Desirable:	A degree in Law of a UGC recognized University.			
AGE:	Not more than 39 years on 01.01.2023. Departmental candidates are eligible for relaxation of age up to maximum 5 years. The upper age limit shall be relaxable by completed years for which they have rendered service subject to a maximum of 5 (five) years. Age will be relaxable for the candidates belonging to reserved categories as per rules of the Government of West Bengal.			

3.

NAME OF THE POST	ASSISTANT TRANSLATOR (SANTHALI)
SERVICE/ CADRE	-
DEPARTMENT	LAW DEPARTMENT, GOVT. OF WEST BENGAL
DIRECTORATE	-
PAY:	LEVEL-10 OF PAY MATRIX (Rs.32,100/- - Rs.82,900/-) AS PER WBS(ROPA)RULES,2019
VACANCIES	02 (TWO) (1 RESERVED FOR SC)
	N.B.: RESERVATION OF VACANCIES IS SHOWN AS REPORTED BY THE GOVERNMENT.
QUALIFICATIONS Essential:	(a) A second class Master's / Honours degree in English or in Santhali of a UGC recognized University. (b) Master's / Honours degree in English (Santhali as an elective subject at Graduation Level) or Master's / Honours degree in Santhali (English as an elective subject at Graduation Level). (c) Ability to make translation from English into Santhali.
QUALIFICATIONS Desirable:	A degree in Law of a UGC recognized University.
AGE:	Not more than 39 years on 01.01.2023. The upper age limit for candidates serving in any Government Department or in any Public Sector Undertaking shall be relaxable upto maximum of 5 (five) years. The upper age limit will also be relaxable for the candidates belonging to reserved categories, as per rules of the Government of west Bengal.

- N.B.:** i) Candidates will be selected on the basis of an examination which also includes interview.
ii) Candidates will be called in for the Written Examination (MCQ Type). Thereafter, candidates qualifying in the Written Examination will be called to interview in accordance with the no. of vacancies advertised for the post(s) in question.
iii) The final merit list will be prepared on the basis of marks obtained in written examination and interview taken together.
iv) Details of the syllabus, date & time and venue of the written examination will be uploaded on the Commission's Website in due course.
v) The Commission reserves the right for fixing qualifying marks in aggregate in respect of Unreserved, SC, ST, OBC (non-creamy layer) & PwBD candidates in the following manner:

UR	40%
OBC ('A' & 'B')	38%
SC	35%
ST	30%
PwBD	30%

The Commission will, however, have the liberty of further relaxing qualifying marks, if sizable nos. of posts in Reserved Categories remain unfilled.

- vi) Tie Breaking Principle: 1) Preference will be given to the candidates with higher marks in Interview.
2) If there is still a tie, preference will be given to the candidates with higher marks in the written examination.
3) If there is still a tie, preference will be given to the candidate who is senior by virtue of date of birth.

FEE: Rs. 160/- (Rupees one hundred sixty) only

Candidates may in addition have to bear the following charges:

For online payment through debit/credit cards:	Convenience fee @ 1% of the examination fee subject to a minimum of Rs. 4.9/- only plus 18% G.S.T. on such convenience fee.
For online payment using net banking facility:	Convenience fee of Rs. 4.9/- only plus 18% G.S.T. on such convenience fee.
For offline payment through Bank Counter:	Service Charge of Rs. 17/- only.

S.C./S.T. candidates of West Bengal and Persons with Benchmark Disabilities (PwBD) having physical disability of 40% and above are not required to pay any fee. BC candidates of West Bengal are, however, required to pay usual fee as aforesaid. NO EXEMPTION OF FEE IS AVAILABLE TO S.C./S.T. CANDIDATES OF OTHER STATES. No claim for refund of the fee will be entertained nor will it be held in reserve for any other examination.

Online applications are to be submitted at <https://wbpsc.gov.in> according to the following schedule:

Commencement of online applications	: The 30 th September, 2023
Closing date for receipt of online application	: The 24 th October, 2023 (up to 3 p.m.)
Last date of payment of fees	: The 24 th October, 2023 (up to 3 p.m.)
Last date for payment of fees Offline	: The 25 th October, 2023
Last date for Generation of Payment Challans	: The 24 th October, 2023

N.B.: There shall be no 'Edit Window' after closure of online submission of application. The applicants are advised to verify the details provided in the online application form very carefully. They are advised to identify incorrect entry, if any and edit the same. It may be noted that once 'Final Submission' button is clicked, the system will not allow editing of any field further. No request for any correction/change would be entertained after submission of application form.

Prior to clicking of 'Final Submission' button the applicants are therefore requested to be sure that all information furnished are correct and edit any field if required.

Guidelines popped-up during filling up of online application form should be followed continuously.

INFORMATION

1. Candidates who wish to apply for more than 1(one) category of posts should submit separate Application along with requisite fees for each.
2. SUBMISSION OF MORE THAN ONE APPLICATION FOR THE POST BY THE SAME CANDIDATE IS STRICTLY FORBIDDEN AND SUCH APPLICATIONS ARE LIABLE TO CANCELLATION.
3. The qualifications prescribed in the advertisement are as per the notified recruitment rules issued by Government.
4. All the degrees/diplomas/certificates mentioned in the advertisement must have been obtained from Universities/Institutions, duly recognized by competent authority.
5. After display of Model Answers (MCQ Type) in the PSC website, objections by the candidates need to be filed strictly within the specific time limit, beyond which no objections shall be entertained.
6. **Provisions regarding PwBD candidates:**

In case of Written Examination, Candidates having Benchmark Disabilities with limitation in writing including that of speed may be allowed the help of Scribe, if required. For convenience, PwBD candidates are requested to bring their own Scribe (wherever applicable). The Scribe should possess educational qualification one step below the qualification of the candidate taking examination. The Person with Benchmark Disabilities opting for own scribe should submit details of the own scribe as per Proforma supplied by the Commission at the time of examination. In case of category of Persons with Benchmark Disabilities, the provisions of scribe can be allowed on production of a certificate to the effect that the person concerned has physical limitation to write, and scribe is essential to write examination on his behalf, from the Chief Medical Officer/Medical Superintendent of a Government health care institution as per Proforma at APPENDIX-I (Available at the end of this advertisement). The facility of Scribe would be allowed to any Person with Benchmark Disability as defined under section 2(r) of the RPwD Act, 2016 and has limitation in writing including that of speed. In case Persons with Benchmark Disabilities in the category of Blindness, Locomotor Disability (both arms affected– BA) and cerebral palsy, the facility of scribe shall be given, if so desired by the person. Engagement of scribe shall not be accepted after submission of the application (i.e. after closing date for online submission of application form).

Candidates with Benchmark Disabilities having limitation in writing including that of speed and producing valid Appendix-I, will be allowed compensatory time of 20 minutes per hour.

7. In cases where no Division/Class is awarded and only grading is done, exact percentage of marks and conversion formula adopted are to be mentioned with documentary evidence, if required.
8. Where experience of a number of years is prescribed as an item of qualification this would mean only experience/research experience gained in full time employment/research in the relevant field within the closing date of receipt of applications.
[Certificate(s) from the Head(s) of the Organization(s)/Department(s) or Competent Authority for the entire experience claimed, clearly mentioning the duration of employment (date, month and year) and field of experience indicating basic pay and consolidated pay must be obtained. The certificate(s) should also mention the nature of duties performed/experience obtained in the post(s) with duration(s)].
9. Besides pay, the posts carry allowances as admissible.
10. The benefits of upper age concession up to 5 years are admissible only to S.C. and S.T. candidates of West Bengal and up to 3 years to O.B.C. (category 'A' & 'B') (non creamy layer) candidates of West Bengal. S.C., S.T. and O.B.C. candidates of other States may apply for unreserved vacancies as general candidates. Such benefits are also available up to the age of 45 years for Persons with benchmark disabilities.
11. A candidate claiming to be S.C., S.T., O.B.C. (non creamy layer) or persons with benchmark disabilities (40% and above) must have a certificate in support of his/her claim from a competent authority of West Bengal as specified below:
 - a) **For S.C., S.T. and O.B.C. (non creamy layer) candidates:**
 - (i) In the district, the Sub-Divisional Officer of the Sub-Division concerned, and
 - (ii) In Kolkata, the District Magistrate, South 24-Parganas or such Additional District Magistrate, South 24-Parganas, as may be authorized by the District Magistrate, South 24-Parganas, on behalf and the District Welfare Officer, Kolkata and Ex-officio Joint Director, Backward Classes Welfare.
[vide the W.B.S.Cs. & S.T.s. (Identification) Act, 1994 and S.C. & S.T. Welfare Deptt. Order No. 261-TW/EC/MR-103/94 dated 6.4.95 read with B.C.W. Deptt. Order no. 6320-BCW/MR-84/10 dated 24.9.2010 and No. BCW/MR-61/2012 (Pt.) dated 12.7.2013.]
 - b) **For Persons with Benchmark Disabilities:**
Medical Board constituted at Government Medical College Hospitals in Kolkata, District Hospitals and Sub-Divisional Hospitals as per extant provisions laid down in RPwD Acts and rules.
12. The Public Service Commission may require such further proof of particulars from the candidates as it may consider necessary and may make enquiries about their character and other particulars regarding suitability and eligibility.
13. S.C., S.T., O.B.C. (NON CREAMY LAYER) OR PERSON WITH DISABILITY CERTIFICATE MUST BE OBTAINED WITHIN THE CLOSING DATE OF RECEIPT OF APPLICATIONS AND NO CLAIM IN THIS REGARD WILL BE ENTERTAINED AFTERWARDS. IN CASE A CANDIDATE IS UNABLE TO PRODUCE THE RELEVANT VALID CERTIFICATE IN SUPPORT OF THE DECLARATION/CLAIM MADE BY THE CANDIDATE AT THE TIME OF DOCUMENT VERIFICATION, HIS/HER CANDIDATURE WILL BE SUMMARILY REJECTED.
14. O.B.C. (Non Creamy Layer) candidates must submit their renewed / revalidated O.B.C. (Non Creamy Layer) certificate prior to interview and at the time of appointment.
15. Candidates must fulfill the essential qualifications by the closing date.
16. All requisite certificates regarding educational qualifications, proof of age, other relevant experience certificates and other requisite documents must be furnished as and when required by the Commission.
17. If at any stage even after issue of a letter of recommendation for appointment a candidate is found ineligible in terms of the advertisement his/her candidature will be cancelled without further reference to him/her.
18. CANVASSING IN ANY FORM WILL DISQUALIFY THE CANDIDATURE.
19. In case of screening test, the candidates must abide by the instruction as may be given by Supervisors/Invigilators of the Examination. If the candidate fails to do so or indulges in disorderly or improper conduct, he/she will render himself/herself liable to expulsion from the Examination Hall and/or such other punishment as the Commission may deem fit to impose.

20. A candidate who has been reported against by the Supervisor of the Examination Centre for violating any of the instructions will be punished with cancellation of candidature of the examination related to this advertisement and also debarment from future examinations and selections as may be decided by the Commission according to the circumstances of the case.
21. ALL INFORMATION REGARDING RECRUITMENT TO THE POST WILL BE AVAILABLE, FROM TIME TO TIME, IN THE COMMISSION'S WEBSITE AT <https://wbpsc.gov.in>
22. Date of Examination/Interview will be notified latter in the Commission's website at <https://wbpsc.gov.in>

N.B.: Mobile Phones, Bluetooth, Smart Watch or any other communication device are not allowed inside the premises where the examination is being conducted. Any infringement of this instruction shall entail disciplinary action including ban from the examination related to this advertisement as well as from future examinations.

Place: Kolkata

Date: 22.09.2023

APPENDIX-I

This to certify that, I have examined Mr/Ms/Mrs _____
(name of the candidate with disability), a person with _____
(nature and percentage of disability as mentioned in the certificate of the disability), S/o/D/o/W/o
_____, a resident of _____
_____ (Village, District, State) and to state that he/she has
physical limitation which hampers his/her writing capabilities owing to his/her disability.

Signature

Chief Medical Officer/Medical Superintendent of Government Health Care Institution

Name and designation :

Name of Government Hospital/ Health Care Centre with seal :

Place :

Date :

Note :

Certificate should be given by a specialist of the relevant stream/disability.

(e.g., Visual Impairment = Ophthalmologist, Locomotor Disability = Orthopedic Specialist/PMR).